Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **40 (1983)**

Heft 5

PDF erstellt am: **23.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Impressum

**Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)**
Dr. R. Stüdeli, Schänzlihalde 21
3013 Bern, Direktor, Telefon 031 42 64 44

40. Jahrgang

**Herausgeber**
VOGT-SCHILD AG
DRUCK UND VERLAG

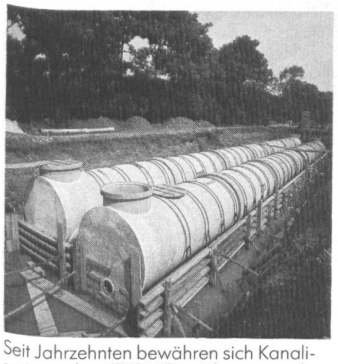
**Druck, Abonnemente**
Dornacherstrasse 39
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646
Jahresabonnement für 9 Ausgaben:
Schweiz Fr. 51.–
(Ausland plus Fr. 10.– Porto)
Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto, PC 45-4

**Redaktion**
Marcel Hammel (Chefredaktor)
Marianne Flury (Redaktionsassistentin)
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer
6204 Sempach (Fachteil Planen)
R. Stulz, Planpartner AG, 8008 Zürich
(Fachteil Energie)
Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern
(Fachteil VLP)
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor
3000 Bern
(Fachteil Aus dem Bundeshaus)
Redaktionsadresse:
Dornacherstrasse 39
CH-4501 Solothurn
Telefon 065 21 41 31, Telex 934 646

**Inseratenverwaltung**
Kanzleistrasse 80, Postfach
CH-8026 Zürich
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

**Verlagsleitung**
Werner Hochuli

**Copyright**
by Vogt-Schild AG
Druck und Verlag
CH-4501 Solothurn



Seit Jahrzehnten bewähren sich Kanalisationsrohre ETERNIT im Abwassersektor. Ihre Materialeigenschaften, vor allem die absolute Dichtheit sowie die wirtschaftliche Verlegung, öffnen immer weitere Anwendungsmöglichkeiten, zum Beispiel auch im Bereich der Sonderbauwerke.
Das Bild zeigt ein Regenrückhaltebecken in Henniez VD, bestehend aus Kanalisationsrohren NW 2000 mm und speziellen Abschlusselementen mit Einstiegschacht. Die Totallänge beträgt 67 m, der Inhalt 210 $m^3$.

ETERNIT AG, 8867 Niederurnen,
Telefon 058 23 11 11

plan

**5/83 Mai**

## INHALT

**Editorial**
Das Feuer sollte nicht erlahmen... 5

**Planen**
«Das Wachstum der griechischen Hauptstadt Athen» – 2. Teil des Berichts von Dr. Giannis Dragos, Thessaloniki, über die Entstehung und Hintergründe der griechischen Stadtentwicklung. 7

**Pro Aqua – Pro Vita**
Pro Aqua – Pro Vita 83, Basel 14

Das aktuelle Interview: Anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums der Pro Aqua – Pro Vita, unterhält sich die Redaktion von «plan» mit dem Präsidenten Dr. Walter Hunzinger über die Ziele und Schwerpunkte dieser Veranstaltung. 15

«Biologische Abwasserbehandlung» – Ein Bericht von Hanns Benninghoff über Massnahmen und Verfahren zur Behandlung von Abwasser und flüssigen Rückständen. 17

«Lärm und Umweltschutz». Dr. Hermann E. Vogel berichtet über die Probleme der Lärmbekämpfung. 18

Standbesprechungen 20

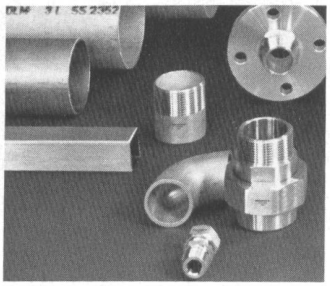
**Aus dem Bundeshaus**
«Tragbare Eingriffe?» – Die neuen Haupttransversalen der Schweizerischen Bundesbahnen (NHT) und die Rhein- bzw. Aareschiffahrt sind sowohl aus planerischer Sicht wie im Blick auf eine intakte Umwelt von grosser Bedeutung. 29

**VLP-Nachrichten**
«Konflikte zwischen Bauzonen, Landwirtschaft und Landschaftsschutz.» – Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung veranstaltete zu diesem Thema in Emmenbrücke eine Tagung. 30

**Mosaik** 37

**14** Pro Aqua – Pro Vita 83, Basel – Internationale Fachmesse für Umweltschutz.

**15** Interview mit dem Präsidenten der Pro Aqua – Pro Vita.



**20** Neuheiten an der Pro Aqua – Pro Vita 83.

**30** Tagung zum Thema «Konflikte zwischen Bauzonen, Landwirtschaft und Landschaftsschutz.

***Damit das Wasser immer quellfrisch bleibt.***
***Afin que l'eau demeure cristalline.***
***Affinché l'acqua rimanga pura di sorgente.***

Dr. Juchli 183 SK

Unser Abdichtungssystem für den Gewässerschutz. ***Sarnafil*** aus Kunststoff.
Le système d'étanchement pour la protection des eaux: ***Sarnafil***. En matière synthétique.
Il sistema d'impermeabilizzazione per la protezione delle acque. ***Sarnafil*** in materiale sintetico.

**Sarna**

***Sarna Kunststoff AG,*** CH-6060 Sarnen